

# Oberuzwil

Mitteilungsblatt der Gemeinde Oberuzwil

## **Gemeinderat, Verwaltung**

Wahlvorschläge Gemeinderat  
Gemeindeduell 2018  
Planung Schulhausanbau  
Neuzuzügerbegrüssung

## **Schulen**

Sonderwoche Oberstufe  
Clean-Up-Day Primarschule

## **Vereine, Institutionen**

Chilbi Bichwil  
Sportlerehrung 2017  
Apfelschnittaktion  
Veranstaltungskalender

# Duell zwischen Jonschwil und Uzwil/Oberuzwil

**Mehr Bewegung und gesunde Ernährung: Das steht bei den sportlichen Duellen zwischen Gemeinden im Vordergrund, die im Rahmen des «Coop Gemeinde Duells» von «schweiz.bewegt» durchgeführt werden. Vom 25. Mai bis 2. Juni 2018 kommt es zum Showdown zwischen den Gemeinden hüben und drüben des Bettenauer Weihers. Oberuzwil und Uzwil treten gemeinsam gegen Jonschwil an.**



Die Gemeinden Uzwil, Oberuzwil und die IG Sport Region Uzwil, welche die Sportvereine der beiden Gemeinden vereint, haben die Idee aufgegriffen. Auf der Suche nach einem Duellpartner wandte man sich an die Nachbargemeinde. Die Anfrage kam in Jonschwil gut an, erinnerte man sich doch dort daran, dass man vor zehn Jahren ein Duell gegen Bütschwil knapp gewonnen hatte.

## Bewegungsminuten und Einwohnerzahl

Für die beiden Duellpartner gilt es, während neun Tagen möglichst viele Bewegungsminuten von Einwohnerinnen und Einwohnern zu sammeln. Mitmachen können vom Kleinkind bis zu den Grosseltern alle. Vereinsaktivitäten und Schulsport zählen dazu. Damit die Spiesse der beiden Konkurrenten gleich lang sind, werden die Bewegungsminuten mit der Einwohnerzahl gewichtet, d. h., das deutlich kleinere Jonschwil mit rund 3800 Einwohnern muss sich nicht vor Uzwil/Oberuzwil mit rund 19000 Einwohnern fürchten.

## Kreativität und Sportgeist gefragt

Auf beiden Seiten des Bettenauer Weihers wird nun ein OK für das neuntägige Duell gebildet. Kreative Ideen für vielfältige Bewegungsmöglichkeiten möglichst breiter Bevölkerungskreise sind gefragt. Dabei zählen nicht die sportlichen Höchstleistungen, sondern Bewegungsmöglichkeiten für die Allgemeinheit. Bewegung schafft auch Begegnung. Die Duellperiode soll auch einen Festcharakter haben, indem man sich trifft und gemeinsam etwas unternimmt.

# Planung Schulhausanbau

**Mit einem klaren «Ja» haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger an der Urnenabstimmung im Mai 2017 dem Bauprojekt für die Primarschule Breite zugestimmt. Der Gemeinderat hat eine Baukommission eingesetzt und die Arbeiten für die Ausführungsplanung und das Baumanagement vergeben.**

Jetzt können die detaillierten Planungs- und Umsetzungsarbeiten vorangetrieben werden. In die Baukommission gewählt wurden Gemeindepräsident Cornel Egger, Gemeinderat Alois Schilliger, Schulleiterin Regula Linder, Bauverwalterin Claudia Lenz, Hauswart Edgar Fürer sowie der Projektleiter.

## Im Terminplan

Die Etappe 1 – Sanierung Lehrerzimmer – wurde bereits im Jahr 2016 realisiert. Jetzt steht die Umsetzung der 2. Etappe mit dem Anbau am Haus 4 bevor. Der Gemeinderat hat die Ausführungsplanung und das Baumanagement im Einladungsverfahren ausgeschrieben. Den Zuschlag bekam das Büro Trunz + Wirth AG. Nun erfolgt die Feinplanung, die Erarbeitung des detaillierten Terminprogramms sowie die Ausschreibung der Arbeiten. Ziel ist es, im Frühjahr 2018 mit den Bauarbeiten zu starten.

## Impressum

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Oberuzwil

3. Jahrgang, erscheint 14-täglich, gratis für alle Haushalte im Gemeindegebiet

### Auflage

3000 Exemplare

### Herausgeberin und Redaktion

Gemeinderatskanzlei Oberuzwil  
Flawilerstrasse 3  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 955 77 34  
Telefax 071 955 77 44  
gemeinde@oberuzwil.ch

### Druck und Layout

Cavelti AG, Gossau  
Inserate per Mail an: inserate@oberuzwil.ch

### Nächste Ausgabe: 6. Oktober 2017

Inserate- und Redaktionsschluss:  
Montag, 2. Oktober 2017, 8.30 Uhr

## Hier sind wir daheim!

**Fast 800 Personen, verteilt auf rund 550 Haushalte, sind in der Zeit von Juli 2015 bis Anfang Juli 2017 neu oder wieder in die Gemeinde Oberuzwil zugezogen. Um ihnen den neuen Lebensraum näher vorzustellen, wurden alle zu einer Neuzuzügerbegrüssung in gemütlichem Rahmen eingeladen. 113 Personen, davon 22 Kinder, haben sich für den Anlass angemeldet, der verschiedene Möglichkeiten zum Kennenlernen bot.**



Ein besonderes Vergnügen erwartete die Gäste gleich zu Beginn: In zwei grossen Postautos konnten sie die Extradfahrt von der Primarschulanlage Breite auf den Eppenbergr genies- sen. Am höchsten Punkt der Gemeinde wurden die Neuzuge- zogenen an diesem sonnigen Samstagvormittag vom Kultur- kommissionspräsidenten Reto Almer begrüsst. Beim Apéro nutzten fast alle Gäste die Gelegenheit, in Zweiergruppen am rasanten Oberuzwiler-Puzzle-Wettbewerb teilzunehmen. Eine Alphorngruppe umrahmte den ersten Teil des Anlasses mit stimmigen Alphornklängen.



### Kulinarisch verwöhnt

Nach der Rückfahrt zur Mehrzweckhalle in Oberuzwil waren die Neuzugezogenen zum Salat- und Grillbuffet eingeladen. Anschliessend stellte Gemeindepräsident Cornel Egger im «Kino» die Gemeinde Oberuzwil auf kurzweilige Art vor. Während dieser Zeit wurden die Kinder im hinteren Teil der Halle betreut, wo die Ludothek einen vielfältigen Spielplausch mit Angeboten für jedes Alter eingerichtet hatte. Nun warteten ein reichhaltiges Dessertbuffet und ein erfrischender Auftritt des JaSoRo-Chors auf die Gäste. Die Zeit verflog im Nu. Reto Almer schloss den Anlass mit der Rangverkündung und Preis- verteilung sowie mit dem Wunsch ab, dass sich die Zugezo- genen in der Gemeinde Oberuzwil wohlfühlen und aktiv am Gemeindegesehehen beteiligen mögen. Die Kulturkommission verabschiedete die sichtlich zufriedenen neuen Einwoh- nerinnen und Einwohner mit einem Präsent und einer leucht- enden Sonnenblume.

Gemeinderatskanzlei

## Wahlvorschläge für den Gemeinderat

**Wie bereits gemeldet, tritt Thomas Müller per Ende De- zember 2017 aus dem Gemeinderat zurück. Die Ersatz- wahl für den Rest der Amtsdauer 2017 bis 2020 findet am 26. November 2017 statt.**

Bis zum 14. September konnten bei der Gemeinderatskanzlei Wahlvorschläge eingereicht werden. Es sind fristgerecht zwei gültige Wahlvorschläge eingegangen. Für den frei werdenden Sitz im Gemeinderat haben die Stimmberechtigten die Wahl zwischen den folgenden Kandidierenden:

- Ingrid Markart-Kaufmann, 1963, FDP  
Heimleiterin, lic. iur. HSG, Mutter eines Sohnes, aufgewachsen in Oberuzwil und wieder hier wohnhaft seit 1996
- Patrick Schätti, 1970, CVP  
Heimleiter, verheiratet, Vater von vier Kindern, wohnhaft in Oberuzwil seit 1990, Verwaltungsrat der Wasserkorporation Oberuzwil seit 2005

Die Namen dieser beiden Kandidaten werden auf dem Stimmzettel abgedruckt. Es können auch andere Personen gewählt werden; auf dem Stimmzettel wird dafür eine leere Linie vorgesehen.

### Wahltermine

Die Ersatzwahl ist vom Gemeinderat auf den 26. November 2017 angesetzt worden. Falls notwendig, findet am 4. März 2018 ein zweiter Wahlgang statt.

# Gemeinsam unterwegs

**Die Schulleitung und die Lehrpersonen der Oberstufe boten sämtlichen Schülerinnen und Schülern des Oberstufenzentrums auch dieses Jahr eine abwechslungsreiche Sonderwoche. Die nachfolgenden Berichte geben Einblick in das vielfältige Programm.**

Während sich die 1. Real- und Sekundarklassen vor Ort schwerpunktmässig dem Thema «Gemeinschaft» widmeten, weilten die 2. Klassen in Umwelteinsätzen in Alt St. Johann, Flumserberg und Diepoldsau. Die Klassen der 3. Oberstufe erlebten abwechslungsreiche Schulverlegungen in Gersau, in Cudrefin VD bzw. mit dem Velo rund um den Bodensee.



## 1. Klassen entwickeln Gemeinschaft

Die 1. Sek-Schülerin Tamara Winteler berichtet: «Am Montag und Dienstag beschäftigten wir uns mit den Grundsätzen unseres Schulleitbilds. Zum Thema «Entwicklung» führten wir bei Frau Becirovic einen Musikquiz durch. Bei Herrn Mendez setzten wir uns mit dem Thema «Fairplay» auseinander. Mit Frau Triet und einem professionellen Kameramann produzierten wir den Film «Unsere Schule». Zum Motto «Förderung» spielten wir bei Herrn Mendez Basketball und absolvierten ein Krafttraining. «Schulklima» war das Thema, welches wir bei Frau Becirovic und Frau Triet hatten. An beiden Tagen arbeiteten wir zusätzlich im Werkraum an der Fertigstellung des Wildbienenhotels.

Am Mittwoch hatten wir einen Sporttag. In diesem Gruppenwettkampf gab es zuerst einen Parcours. Bei einem Posten wurde Streetball gespielt, beim nächsten musste man zu zweit springseilen. Es gab auch einen Veloparcours, den man so schnell wie möglich bewältigen musste. Beim letzten Posten spielten zwei Teams gegeneinander Frisbee und versuchten, möglichst viele Punkte zu machen.

Am Donnerstag schauten wir uns den Jugendraum Mondo an und fuhren anschliessend mit dem Velo durch Oberuzwil und Bichwil. Bei dieser Tour fuhren wir an jedem Haus unserer Klassenkameraden und Kameradinnen vorbei, damit wir nun wissen, wer wo wohnt. Am Nachmittag hatten wir das Erlebnismobil der Christoffel Blindenmission (cbm) zu Besuch. Eindrücklich wurde uns aufgezeigt, wie in armen Ländern mit wenig Mitteln Menschen mit grauem Star geholfen werden kann. Mit Augenbinden konnten wir das Blindsein simulieren

und dabei Erfahrungen beim Spielen und Herumgehen mit einem Blindenstock sammeln.

Am Freitag fuhren wir nach St. Margrethen und besuchten dort den SBB-Erlebniszug. Verschiedene Themen zum öffentlichen Verkehr wurden uns erläutert: Sicherheit, Vandalismus, Energie, neuer Gotthardbasistunnel, Berufe im öV usw. Danach wanderten wir dem Alten Rhein entlang nach Rheineck. Dort bekamen wir ein feines Glace, bevor wir wieder mit dem Zug zurück nach Uzwil fuhren.»

## 2. Klassen leisten Umwelteinsätze

Der Oberstufenlehrer Angelo Wettstein berichtet: «Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 2bS leisteten ihren Umwelteinsatz in der und für die Gemeinde Diepoldsau. Bereits am Sonntagmittag fuhr die Klasse mit den Fahrrädern ins Rheintal, wo sie wegen diverser Pausen erst gegen Abend ankam. Am Montag früh wurde es dann allerdings ernst. Es galt Akazien abzuholzen und auf Laster zum Abtransport bereitzustellen. Diese Arbeit nahm die nächsten zwei Tage in Anspruch. Am Mittwoch stand Neophytenbekämpfung auf dem Programm. Was toll klingt, war eine andere Art, um «Unkrautbekämpfung entlang des alten Rheins bei strömendem Regen» professionell auszudrücken. Trotzdem tat dies dem hervorragenden Klassenklima keinen Abbruch. Gegen Ende der Woche gingen der Gemeinde Diepoldsau allerdings die Arbeiten für die Schüler aus. Dies lag nicht zuletzt daran, dass diese während der drei vorhergegangenen Tage mit vollem Eifer und Elan gearbeitet hatten. Klassenlehrer Felix Grünenfelder schlug deshalb eine Besichtigung des nahegelegenen jüdischen Museums in Hohenems vor. Zudem konnten die Schüler am Donnerstagnachmittag auch die Biogasanlage bei Balgach besichtigen und trafen prompt auf die Überreste der Akazien vom Montag und Dienstag. Nach einer kurzen Nacht trat die Klasse 2bS mit vielen neu gewonnenen Eindrücken die Heimreise nach Oberuzwil an.



Die Klassen 2abR arbeiteten mit viel Eifer und Enthusiasmus in Alt St. Johann im Toggenburg. Dort wurden Wanderwege repariert, Pfosten für Schneesicherheitsnetze gesetzt, Holzlager eingerichtet, Sträucher geschnitten und die Skipiste von losem Gestein befreit. Auch wenn das Wetter nicht immer mit spielte, konnten doch alle geplanten Arbeiten erledigt werden. Im Nachhinein wurden von den Schülerinnen und Schülern der Besuch der Thurwasserfälle und das Schlafen in einem

Zivilschutzbunker als Highlights angegeben. Der Umweltschutzeinsatz war auch aus der Sicht der Leiter ein voller Erfolg und wir danken dem Werkhofpersonal der Gemeinde für die wirklich sehr gute Unterstützung.»



### 3. Klassen in der Schulverlegung

Von der Sonderwoche der Klassen 3abS in Cudrefin VD berichtet die Klassenlehrerin Alexandra Hug. «Die Schülerinnen und Schüler hatten sich bereits vor dem Lager mit einer Ortschaft auseinandergesetzt, um für ihre Klasse eine kleine Stadtführung zu organisieren. Also wurde nach Sehenswürdigkeiten gesucht, recherchiert, mit dem jeweiligen «office de tourisme» korrespondiert und eine Route geplant. Nach der Anreise galt es, die Route zu begehen und letzte Vorbereitungen zu treffen. Und so fuhren die Schülerinnen und Schüler am Montagnachmittag selbstständig in Vierergruppen nach Yverdon, Neuchâtel oder Fribourg.

Am Dienstag besichtigten wir die Vogelwarte in La Sauge, wanderten zu den Grotten von Mont Vully und dann Richtung Môtier, wo wir das Schiff nach Murten bestiegen, um weiter nach Fribourg zur ersten spannenden Schülerstadtführung zu reisen. Zurück in Cudrefin liessen viele den Abend am Badestrand ausklingen.

Am Mittwoch wanderten wir bei perfektem Wetter von Noiraigue zum Creux du Van. Beim Mittagessen bot sich uns eine fantastische Aussicht. Nach dem Abstieg Richtung Champ du Moulin waren viele trotz des sportlichen Tempos noch nicht müde, und so wurde auch an diesem Tag ein Bad im Lac de Neuchâtel genossen.



Auch am nächsten Tag zog es die Schülerinnen und Schüler zum Wasser: Nach einer lehrreichen Stadtführung in Yverdon ging es auf die Wasserski in Estavayer-le-Lac.

Und schon stand der letzte Tag bevor. Nach der Hausreinigung bestiegen wir abermals das Schiff am Port de Cudrefin und reisten Richtung Neuchâtel. Dort durften wir die dritte Stadtführung erleben und viele tolle Eindrücke von der Lagerwoche mit nach Hause nehmen. Und endlich – auf der Heimreise im Zug – waren alle müde und konnten etwas schlafen.»

Von der Sonderwoche der 3bR «Mit dem Velo um den Bodensee» berichtet die Schülerin Anisia Bokic: «Um 8 Uhr früh ging es schon los! Vollgepackt mit wenig Gepäck, Velotaschen und Rucksäcken gelangten wir via Bischofszell ohne Pannen nach Arbon. Am Bodensee genossen wir eine Mittagspause mit Fussballspielen, Ausruhen und Baden. Die erste Nacht verbrachten wir im Strohhotel. Fit packten wir am Morgen wieder unsere Sachen und radelten am Bodensee entlang. Über Bregenz fuhren wir nach Lindau. Am Nachmittag schickte uns Herr Zöllig in Gruppen auf die Lindauer Insel um ein Kreuzworträtsel zu lösen. Auch den Abend verbrachten wir auf der Insel. Wir genossen eine Märchenstunde im Mangturm.

Der nächste Morgen verlief eigentlich wie jeder Morgen. Aufstehen, packen, essen und abfahren. Wieder am Bodensee entlang fuhren wir nach Friedrichshafen, wo wir das Zeppelinmuseum besuchten. Mit vielen Informationen und viel Wissen spazierten wir in die Jugendherberge. Wir taten uns mit anderen Jugendlichen zusammen und spielten Fussball.

Am Donnerstag fuhren wir nach Immenstadt und verbrachten im Kletterpark sehr viel Zeit. Die verschiedenen Schwierigkeitsgrade machten immer mehr Spass. Später fuhren wir nach Meersburg, von dort per Fähre nach Konstanz und dann weiter nach Kreuzlingen. Am Abend führte uns Herr Zöllig zu einer Feuerstelle und dort grillten wir Bratwürste und Schlangengebrote.

Am letzten Lagertag fuhren wir mit unseren Velos zum Seaside, wo wir Pinguine, Piranhas, Kugelfische, Schildkröten, Haie und vieles mehr sahen. Nachher fuhren wir zurück nach Arbon. Wir radelten am Strohhotel vorbei und sahen viele schöne Landschaften. Wenn ich ehrlich bin, dann war dieses Lager eigentlich sehr toll. Wir haben alle mitgemacht, auch wenn es streng war. Dies war unser letztes Lager und es ist eigentlich sehr schade. Die Zeit, die wir miteinander verbracht haben, ist unbezahlbar. Wir bedanken uns ganz herzlich bei Herrn Zöllig und Herrn Stark für dieses Erlebnis.»



## Clean-Up-Day 2017

Die Primarschule Oberuzwil veranstaltete auch dieses Jahr einen «Abfallsammeltag».

Die Klassenlehrerin Alexandra Zingg fasst zusammen: «Am 8. September 2017 nahmen das Lernschloss, die 2. Klasse von Frau Zingg und die 5. Klasse von Herrn Forrer am Clean-Up-Day teil. Mit Handschuhen und Abfallgabeln ausgerüstet sammelten die 45 Kinder und 6 Erwachsenen liegengelassenen Abfall in der Gemeinde Oberuzwil. So fanden PET-Flaschen, Aludosen, Verpackungen, unsägliche Mengen an Zigarettensummeln usw. den Weg in die Kehrrichtsäcke. Der Abfall wurde am Ende fachgerecht entsorgt.

Nach zwei Stunden machten alle beteiligten Personen gemeinsam eine wohlverdiente Pause im Schorenwald. Nach dieser Stärkung durchforsteten die 6- bis 11-jährigen Kinder in Gruppen den Wald. Getrennt ging es wieder zurück zum Schulareal, wo die letzte Säuberungsaktion stattfand.



Kurz vor Schulschluss wurden alle Abfallsäcke auf dem Pausenplatz gesammelt. Den Kindern machte das Abfallsammeln grossen Spass. Jedoch waren alle überrascht, wie viel Abfall in dieser kurzen Zeit zusammengekommen war. Alle hoffen, dass der Abfallberg im nächsten Jahr etwas kleiner ausfallen wird.»

## Baubewilligungen

Im August 2017 wurden folgende Projekte bewilligt:

- Bruno und Daniela Buchmann, Wil: Wohnraumerweiterung und Fassadensanierung, Hagenstrasse 1, Oberuzwil
- Robert und Jeannette Häberli, Oberuzwil: Ersatz Garagentor durch Glasschiebetür und Umnutzung Garage zu Hobbyraum, Hagenstrasse 7, Oberuzwil
- Hossein Schams Schargh, Oberuzwil: Sanierung Zufahrt, Sonnenhügelweg 3, Oberuzwil
- Johann Zweifel, Uetliburg: Dauerhafte Verkürzung der Schliessungszeiten, Bahnhofstrasse 2, Oberuzwil
- Binder AG Haus- und Garten-Decor, Oberuzwil: Überdachung, Bahnhofstrasse 50, Oberuzwil
- Urs und Sandra Krüsi, Oberuzwil: Dachsanierung, Vergrösserung Dachfenster, Photovoltaikanlage, Feldholzstrasse 6, Oberuzwil
- Gianni und Patricia Veluscek, Oberuzwil: Fassaden- und Fenstersanierung, Sägeweg 2, Oberuzwil
- Stefan Bösch, Bichwil: Luft-Wasser-Wärmepumpe, Obere Torackerstrasse 2, Bichwil
- Roland Schluchter, Oberuzwil: Luft-Wasser-Wärmepumpe, Feldholzstrasse 9, Oberuzwil
- Kurt und Dora Bär, Oberuzwil: Photovoltaikanlage, Tafelackerstrasse 1, Oberuzwil
- Gemeinde Oberuzwil: Anbau Primarschule Haus 4, Schulstrasse 4, Oberuzwil
- Gemeinde Oberuzwil: Überdachung für Bushaltestelle, Wiesentalstrasse 6, Oberuzwil

## Spezialabfahren

im Oktober 2017

### Grünabfuhr 14-täglich (grüne Vignette)

Dienstag, 3. Oktober  
Dienstag, 17. Oktober

### Grünabfuhr monatlich (orange Vignette)

Dienstag, 17. Oktober

### Häckseldienst (auf Voranmeldung)

Mittwoch, 25. Oktober

### Altpapier Oberuzwil

Samstag, 28. Oktober

### Gratis-Grünabfuhr

Dienstag, 31. Oktober

# Chilbi Bichwil 2017

**Am Wochenende vom 23./24. September veranstalten über 18 verschiedene Vereine die Bichwiler Chilbi. Tradition, Spiel, Spass und Freude stehen dabei im Mittelpunkt. Auch die 39. Chilbi Bichwil verspricht wieder viele Highlights und unvergessliche Momente.**



Während das Organisationskomitee den Anlass plant, helfen die vielen Mitglieder der Vereine bei der Durchführung der Chilbi Bichwil mit. Die Vereine leisten jedes Jahr über 1600 Einsatzstunden, um für das Dorf diese schöne Tradition zu erhalten. Der grösste Lohn für die vielen Helferinnen und Helfer ist es, wenn das Publikum wieder so zahlreich erscheint, wie dies in den letzten Jahren der Fall war.

## Wieder zwei neue Spiele

Beim ehrenamtlichen Organisationskomitee hat neben der Planung der ganzen Veranstaltung auch die Kreativität einen grossen Stellenwert. Immer wieder entstehen so neue Spielattraktionen – in diesem Jahr werden erstmals ein Säulirennen (mit Plüsch-Rennsauern) und ein Stromspiel präsentiert. Daneben gibt es die gewohnten Attraktionen mit gesamthaft über 25 Wettbewerben. Und dies zu seit Jahren unverändert günstigen Preisen. Für die Kleinsten gibt es immer noch eine Belohnung obendrauf.



## Ökumenischer Chilbigottesdienst

Im letzten Jahr wurde erstmals ein Chilbigottesdienst durchgeführt. Das Festzelt war bis auf den letzten Platz gefüllt. Dies war Motivation genug für die Evangelische und die Katholische Kirchengemeinde, auch in diesem Jahr am Sonntagmorgen um 10 Uhr gemeinsam zu einem ökumenischen Gottesdienst einzuladen. Die Feier steht unter dem Motto «Du bist da, wo Menschen leben» und wird umrahmt vom Ensemble Weiss aus Bichwil.

## Viele Verpflegungsmöglichkeiten

Ob in der Raclettetube, im Spaghettizelt, in der neuen Raiffeisen-Alphütte oder am Grillstand – für jeden Geschmack wird an der Chilbi Bichwil etwas angeboten. Und während sich die Kinder vergnügen, dürfen die Eltern in einer der Festwirtschaften gemütlich einen Kaffee oder ein Glas Wein geniessen.

## Ein Wort zur Anreise

Wegen des Anlasses ist die Durchfahrt durch Bichwil auch für den öffentlichen Verkehr gesperrt. Von Samstag, 23. September, 8 Uhr, bis Sonntag, 24. September, 20 Uhr, können die Haltestellen Bichwil Dorf und Bichwil Riggenschwil leider nicht bedient werden. In Richtung Uzwil und aus Richtung Flawil verkehren die ordentlichen Postautokurse 741 jeweils über Städeli und Buchen bis zur Haltestelle Bichwil Torackerstrasse.

Für den Individualverkehr ist die Durchfahrt durch Bichwil ab Freitagabend gesperrt. Anreisende nutzen bitte einseitig die Parkplätze entlang der Einfallstrassen (Längistrasse, Dorfstrasse Richtung Riggenschwil). Das OK bittet darum, die Strassensignalisationen zu beachten sowie die Zufahrtswege und insbesondere den markierten Postauto-Wendeplatz beim Einlenker Torackerstrasse frei zu halten.

Das OK und die zahlreichen Helferinnen und Helfer freuen sich auf viele Besucherinnen und Besucher im Dorf Bichwil am Chilbiwochenende! Details können auf [www.chilbi-bichwil.ch](http://www.chilbi-bichwil.ch) nachgelesen werden.

## Bauanzeige

**Gesuchsteller und Grundeigentümer:** Alex und Brigitte Lenz, Hinterbach-Städeli 679, 9240 Niederglatt

**Bauvorhaben:** Sanierung Vorplatz auf Grundstück Nr. 1388, Hinterbach-Städeli 679, Niederglatt

**Einsprachefrist:** 23. September bis 6. Oktober 2017

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

## Zivilstandsnachrichten

### Geburten

02.08.2017

Almaoglu, Ela, Tochter des Almaoglu Serdar und der Almaoglu Menekse, Schützengartenstrasse 12, Oberuzwil

21.08.2017

von Rotz, Luca, Sohn des von Rotz André Ivo und der von Rotz Nadia, Langacker 792, Flawil

### Trauungen

29.07.2017

Malinovic Dragan, Talstrasse 2, Oberuzwil, und Cetojevic Tatjana, Bern

02.08.2017

Waldburger Alain René und Sarah, Hohrainstrasse 7, Oberuzwil

04.08.2017

Isaak Roman und Angela, Schützengartenstrasse 14a, Oberuzwil

05.08.2017

Kappeler Beat und Sandra, Bahnhofstrasse 9, Oberuzwil

11.08.2017

Höhener Roman, Riggenschwil 946, Bichwil, und Höhener, Yvonne, Flawil

28.08.2017

Gurtner Sebastian und Betschart Denise, Flawilerstrasse 16, Oberuzwil

### Todesfall

04.08.2017

Germann geb. Hauser, Maria Emma, wohnhaft gewesen in Oberuzwil SG, Niederglatt, mit Aufenthalt in Niederruzwil

## Bauanzeige

**Gesuchsteller und Grundeigentümer:** Afimo AG, Wilerstrasse 2180, 9230 Flawil

**Bauvorhaben:** Optimierung Lagerlogistik, Gebäude Vers-Nr. 1823 auf Grundstück Nr. 1712, Städeli, Niederglatt

**Einsprachefrist:** 23. September bis 6. Oktober 2017

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

## Unsere Feuerwehr im Einsatz

13.07.2017 Medizinischer Notfall

Im Rahmen eines Firstrespondereinsatzes wurde die Feuerwehr zu einer bewusstlosen Person in einer Werkstatt an der Wiesentalstrasse gerufen. Die Feuerwehrangehörigen unterstützten den Rettungsdienst.

29.08.2017 Ölschaden

Mitten in Oberuzwil sackte als Folge eines geplatzten Hydraulikzylinders ein Anhänger ab. Die Feuerwehr übernahm die Verkehrsregelung, bis der Anhänger abgeführt werden konnte, und entfernte anschliessend das ausgelaufene Hydrauliköl von der Strasse.



05.09.2017 Medizinischer Notfall

An der Ghürststrasse wurde der Rettungsdienst unterstützt und mit dem Hubretter eine Patientenbergung vorgenommen.

Freibad im Ghürst

## Gute Badesaison

**Nach einem gelungenen Start in die Badesaison 2017 machte der Sommer an den Wochenenden oft Badiwetterpause. Dies spiegelt sich in den Eintrittszahlen: Trotz eines gesamthaft gesehen schönen Sommers verzeichnet die Statistik nur rund 4000 Gäste mehr als letztes Jahr.**

Gesamthaft darf man mit den Eintrittszahlen zufrieden sein: 29 110 Gäste besuchten das Freibad Ghürst im Sommer 2017. Im Vergleich zum letzten Jahr sind das 4168 Gäste mehr. Glücklicherweise ereigneten sich auch in dieser Saison keine schlimmen Unfälle oder Vorfälle. Auch grössere technische Defekte blieben aus. Das Badwasser hatte wiederum stets einwandfreie Qualität – es wurde regelmässig von den eigenen Mitarbeitenden und periodisch auch vom kantonalen Labor getestet.

## Apfelschnitzaktion

**Die Evangelische und die Katholische Kirchgemeinde Oberuzwil organisieren auch dieses Jahr eine gemeinsame Apfelschnitzaktion. Die Landwirte Schilliger und Trunz spenden für das Projekt wiederum eine grosse Menge Obst – obwohl die diesjährige Ernte alles andere als rosig ausfällt.**

Vom Montag, 25. September, bis Donnerstag, 28. September, wird das Obst jeweils von 9 bis 11 Uhr und von 14 bis 16 Uhr gerüstet und geschnitzelt. Helferinnen und Helfer sind herzlich willkommen.

Mit dem Erlös aus dem Verkauf an der Oberuzwiler Chilbi wird der Verein LEED-Schweiz unterstützt. Unter dem Namen «The New LEED Trust» besteht im indischen Chennai ein Verein, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, sich in verschiedenen Bereichen von und mit unterprivilegierten Menschen zu engagieren. LEED-Schweiz unterstützt den Trust inhaltlich und finanziell, um die dortige Lebenssituation nachhaltig zu verbessern.

Luzia Rieser (Telefon 071 951 23 09) und Petra Schneider (Telefon 071 951 41 51) freuen sich auf die gemeinsame Arbeit im Saal der katholischen Unterkirche. Schauen Sie doch einfach einmal vorbei!

IG Sport Region Uzwil

## Sportlerehrung 2017

**Am Herbstmarkt Uzwil wird zum zweiten Mal die Sportlerehrung unter der Leitung der Interessengemeinschaft Sport Region Uzwil durchgeführt. Sie findet am Freitag, 29. September, um 19.30 Uhr, auf der Uzebühne im überdachten Festzelt statt.**

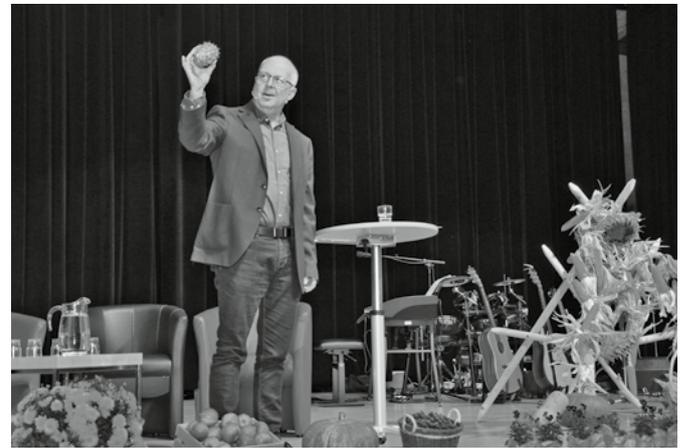
Gehrt werden Athleten der Gemeinden Oberuzwil und Uzwil sowie Vereine der IG Sport, welche sich im Sportjahr 2016/17 an nationalen oder internationalen Meisterschaften eine Medaille erkämpft haben. Ebenso ist ein Sonderpreis für aussergewöhnliche Bemühungen oder Leistungen für den Sport in der Region geplant. Kommen Sie vorbei und applaudieren Sie den tollen Sportlern, die unsere Region und Vereine sportlich würdig vertreten – sie haben es verdient. In rund 40 Minuten erhalten Sie einen guten Einblick in unsere Sportwelt. Sie werden mit Videos und Bildern gut unterhalten und sind anschliessend zum Apéro eingeladen.

### Das passende Angebot

Die Region Uzwil bewegt – lassen auch Sie sich bewegen! Für alle ist ein passendes Angebot dabei. Infos zur IG Sport und Aktuelles zu den Mitgliedsvereinen finden Sie unter [www.ig-sport-uzwil.ch](http://www.ig-sport-uzwil.ch).

## Erntedankfest

**Mit Brunch und Gottesdienst feierte die Freie Evangelische Gemeinde Uzwil ein Erntedankfest.**



Sonnenblumen, Maiskolben, Kürbisse, Äpfel, Tomaten, Bohnen, Nüsse, ja sogar afrikanische Horngurken – alles wurde dekorativ präsentiert. Nach dem Dankesgebet von Hans-Jörg Rätz, Pastor der FEG Uzwil, durften sich die Besucher am reichhaltigen Brunchbuffet bedienen. In einer Talkrunde sprachen vier Teilnehmende auf der Bühne über ihr eigenes Wachsen und Reifen.

## Volksabstimmungen

**Sonntag, 24. September 2017**

### Eidgenössische Vorlagen

- Bundesbeschluss über die Ernährungssicherheit
- Bundesbeschluss über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
- Bundesgesetz über die Reform der Altersvorsorge 2020

Informationen zur brieflichen Stimmabgabe und zu den Urnenöffnungszeiten finden Sie auf dem Stimmausweis in den Abstimmungsunterlagen.

Fehlende Stimmausweise und Abstimmungsunterlagen können bis Freitag vor dem Abstimmungssonntag während der ordentlichen Schalterstunden im Gemeindehaus (Front-Office) bei der Stimmregisterführerin bezogen werden.

# Agenda

Datum/Zeit	Anlass	Ort	Organisator
<b>22. September</b>			
20.00 Uhr	Bruder Klaus in Oberuzwil	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Kath. Kirche Uzwil und Umgebung
<b>23. und 24. September</b>			
	Chilbi Bichwil	Dorf Bichwil	OK Chilbi Bichwil
<b>24. September</b>			
	Eidgenössische Volksabstimmungen	Gemeindehaus, Flawilerstrasse 3	Gemeinde Oberuzwil
<b>25. bis 28. September</b>			
	Apfelschnittaktion	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Kath. und evang. Kirche Oberuzwil
19.30–22.00 Uhr	Nothilfekurs	Feuerwehrdepot Niederuzwil	Samariterverein Uzwil und Umgebung
<b>28. September</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Freudenberg	Seniorenverein Oberuzwil
<b>29. September</b>			
19.30–20.30 Uhr	Sportlerehrung	Herbstmarkt Uzwil, Uzebühne	IG Sport Region Uzwil
<b>30. September</b>			
	Papiersammlung	Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>3. Oktober</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr (14-tägliche Tour)	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
14.00 Uhr	Seniorenachmittag	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Kath. und Evang. Kirchgemeinden
<b>4. Oktober</b>			
15.00–16.30 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Mütter- und Väterberatungsstelle
<b>5. Oktober</b>			
	Seniorenzmittag	Ristorante Romeo, Dorfplatz	Kirchgemeinden
<b>12. Oktober</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Rössli, Oberuzwil	Seniorenverein Oberuzwil
<b>17. Oktober</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>18. Oktober</b>			
15.00–16.30 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Mütter- und Väterberatungsstelle
<b>25. Oktober</b>			
ab 7.00 Uhr	Häckseldienst	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>26. Oktober</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Hotel Bahnhof, Uzwil	Seniorenverein Oberuzwil
20.00–21.30 Uhr	Mani Matter-Abend	Singsaal Oberstufenzentrum	Donnerstags-Gesellschaft Oberuzwil
<b>27. Oktober</b>			
19.00–21.00 Uhr	Vernissage der Creativa	Evang. Kirchgemeindehaus	Team Creativa
<b>27. und 28. Oktober</b>			
	Nothilfekurs	Feuerwehrdepot Niederuzwil	Samariterverein Uzwil und Umgebung
<b>28. Oktober</b>			
	Papiersammlung	Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>28. und 29. Oktober</b>			
14.00–17.00 Uhr	Creativa	Evang. Kirchgemeindehaus	Team Creativa
<b>30. Oktober</b>			
19.00–21.00 Uhr	Creativa	Evang. Kirchgemeindehaus	Team Creativa

**Helfen Sie mit, unseren Veranstaltungskalender laufend zu ergänzen!**

Vereine und Organisationen können ihre Anlässe direkt auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) erfassen (Rubrik Anlässe: auf «Anlass hinzufügen» klicken).

## Theater <sup>St. Gallen</sup>

### Fr 22.9. Die Räuber

PREMIERE  
19.30, Grosses Haus

### Sa 23.9. Tanz der Vampire

19.30–22.20 Uhr  
Grosses Haus

### So 24.9. Die Gezeichneten

14.30 Uhr, Grosses Haus

**X-Freunde**  
17 Uhr, LOK

### Di 26.9. Die Räuber

19.30 Uhr, Grosses Haus

**X-Freunde**  
20 Uhr, LOK

### Mi 27.9. Der Kleine und das Biest

WIEDERAUFNAHME  
14–14.45 Uhr, Studio

### Nabucco

WIEDERAUFNAHME  
19.30–21.50 Uhr  
Grosses Haus

### Do 28.9. Tanz der Vampire

19.30–22.20 Uhr  
Grosses Haus

### Fr 29.9. Die Gezeichneten

19.30 Uhr, Grosses Haus

**X-Freunde**  
20 Uhr, LOK

### Sa 30.9. Der Kleine und das Biest

14–14.45 Uhr, Studio

### X-Freunde

20 Uhr, LOK

### So 1.10. Nabucco

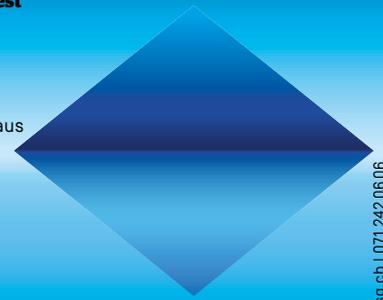
17–19.20 Uhr, Grosses Haus

### Mo 2.10. Die Räuber

19.30 Uhr  
Grosses Haus

### Mi 4.10. Die Gezeichneten

19.30 Uhr, Grosses Haus



theatersg.ch | 071 242 06 06

## Unterwegs ...

... bequem und günstig mit der  
«Tageskarte Gemeinde»

- freie Fahrt mit dem öffentlichen Verkehr
- für nur 40 Franken pro Tag
- Bezug beim Front-Office im Gemeindehaus
- Bestellungen auch über Telefon 071 955 77 40 und online rund um die Uhr auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch)
- pro Tag stehen sechs Tageskarten zur Verfügung
- alle Reservierungen sind definitiv
- kein Umtausch, keine Rückvergütung

## Unsere Stärke ist die Spezial- und unterhalts- haustechnik- reinigungsfacility- service und- schädlings- bekämpfung.

Unser Dienstleistungsspektrum ist so umfassend, dass wir es nicht kürzer ausdrücken können. [pronto-ag.ch](http://pronto-ag.ch)



St.Gallen | Oberuzwil | Au | Speicher  
Rotkreuz | Luzern

## pronto

Wir verstehen mehr als Reinigung.

## Heizungssanierung?

spitzli büchler schneider

**sbs** energietechnik ag  
heizung lüftung klima

9242 Oberuzwil

Tel. 071 951 50 30  
[www.sbs-energie.ch](http://www.sbs-energie.ch)

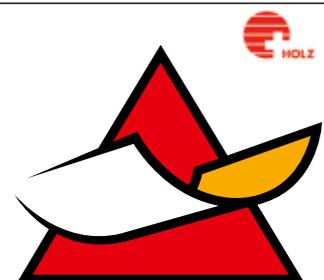
9230 Flawil

Tel. 071 390 00 22  
Fax. 071 951 50 40

9113 Degersheim

Tel. 071 370 05 83  
[info@sbs-energie.ch](mailto:info@sbs-energie.ch)

## neue Fenster nach Mass Design & Funktion!



**Amrhein AG**  
Fensterbau · Schreinerei

Stutzenbühlstr. 2, 9242 Oberuzwil, Tel. 071 951 41 41, [www.fensterbau-schreinerei.ch](http://www.fensterbau-schreinerei.ch)

**CHILBI '17  
BICHWIL**  
23. und 24. September

Samstag  
ab 14.00 Uhr

Sonntag  
von 10.30 Uhr  
bis 18.00 Uhr

**RAIFFEISEN**

chilbi-bichwil.ch

# Moser AG

Schreinerei - Holzhausbau  
9242 Oberuzwil Tel: 071 951 82 66  
www.moserschreinerei.ch

## Kindereislaufkurse

EISCLUB UZWIL

**in der Uzehalle für Kinder ab 4 Jahren**  
23. Oktober 2017 bis 9. März 2018  
Montag, Dienstag, 16.15 bis 17.30 Uhr  
Freitag, 16.15 bis 16.55 Uhr

**Eislauf für Erwachsene**  
25. Oktober 2017 bis 21. März 2018  
Mittwochmorgen und Freitagabend  
Informationen auf [www.ecuzwil.ch](http://www.ecuzwil.ch)

# ZANI<sup>+</sup> STRASSENBAU AG

Kundennah  
Zuverlässig  
Qualitätsbewusst

Wir empfehlen uns für:  
Strassenbauarbeiten, Tiefbauarbeiten, Kanalisationen,  
Vorplätze, Verbundsteinpflasterungen etc.

Freudenbergstrasse 39 | 9242 Oberuzwil | Tel. 071 955 66 88 | Fax 071 955 66 89

[www.zani-strassenbau.ch](http://www.zani-strassenbau.ch)